

# EL TELEGRAMA

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

ANO IV

Martes 10 de Octubre de 1905

## DCL RIF

### Adhesión á España

#### Las kábilas del Rif

La tarde del domingo, llamó poderosamente la atención de las parejas que prestan servicio en los límites, una nube de polvo que se levantaba en las proximidades de la Mar Chica. Minutos después viñeron a un centenar de ginetes rifenos avanzar al galope con dirección á nuestro campo.

En la posada de Moreno, detuvose la comitiva para dejar las armas, y allí quedó también la escolta de los cuarenta jefes de kábilas, quienes después de breve conferencia con el Teniente de la Guardia Civil Sr. Ruiz de Alcalá, rebasaron los límites, dirigiéndose á la plaza.

Iba al frente de la pintoresca enalgata, el Chaldy, en bríos y corcel vistiendo sus mejores galas, y tras él marchaban los bajás, de Benischor, Beni-Sidet, Beni-Buifent, Beni-Buynsi, Beni-Suid, Beni-Buysagi, M'Talza, Tabesit, Kehdala y de otras alejadas tribus del Rif.

Los moros refugiados, presenciaron el desfile á las puertas de sus tiendas, inquietos preguntándose qué misión traían tantos jefes rebeldes. Estos pasaron ante los campamentos erguillosos, altivos, desdenando mirar á los *krouis* en ellos asilados.

En la Puerta de Santa Bárbara, desmontaron los ginetes, subiendo seguidamente al Palacio del Gobierno, donde ya les esperaban el Excelentísimo Sr. General Muñiz, Jefe de Estado Mayor Sr. Gelpí y el intérprete D. Francisco Macín.

La gente que se dirigió al paseo, paróse á contemplar el vistoso conjunto que ofrecían los bajás del Presidente entre los que se veían tipos de pura raza árabe. llevando majestuosamente el albo albornoz, y contrastando con ellos algún que otro desarrapado jefe de última categoría; pero en honor á la verdad eran los menos. De las muchas delegaciones de las kábilas que hemos visto, la del domingo fué, si no la más numerosa, sí la de porte más distinguido.

En el despacho de S. E. entraron jefes de mayor categoría, quedando en la inmediata sala los demás.

Tres cuartos de hora duró la conferencia. Terminada, procuramos enter lo que se había tratado, interrogando al efecto á varios jefes maquises de nuestra amistad. Sus in-

formes coinciden con los que más tarde hemos obtenido.

El Chaldy habló no solo en nombre de las kábilas de Guelaya, sino en el de las de todo el Rif y por tal motivo sus manifestaciones revisten extraordinaria importancia.

El astuto jefe rebelde, al que la tortura sigue prodigando sus favores, se expresó en estos términos:

«Los kabilas del Rif sienten cada día más amor por España; deseán extinguir los lazos que con ella tienen; dar facilidades para el desarrollo del comercio, garantizar la seguridad de los caminos, poniendo el banderillón.

«Tenemos decidido empeñarnos en mantener á toda costa las buenas relaciones con Melilla y sus autoridades y á este efecto evitaremos todo incidente que pueda romper la armonía existente entre rifenos y españoles.

«Del mismo modo deseamos que vosotros reprimáis y castigáis los desafueros que cometan algunos refugiados que obran á impulsos de gentes manejadoras, con el solo fin de engañarnos en vuestra amistad.

«A esto os suplicamos pongáis remedio.»

Parece que algún jefe pidió dolorosamente castigo para los autores del atentado cometido el pasado domingo en el campamento de Tákima y del que resultó gravemente herido miembro del séquito de Bou Amama.

El digno general Muñiz siá dejó terminar al moro, replicó con energía que las autoridades saben lo que tienen que hacer dentro de su jurisdicción y que no toleraba seguirlo tratando de dicho asunto.

El Schelby, más diplomáticamente, destruyó el mal efecto de las anteriores palabras, insistiendo que el acto que expontáneamente realizaban era sólo de adhesión á España, pero que aprovechaban la oportunidad para indicar que los campamentos pueden ser círculos de disgustos por los manejos de que antes habló, que torben las buenas relaciones que á toda costa desean mantener.

Sí nuestros informes son ciertos, el general Muñiz agredió á los representantes de las kábilas las palabras de afecto y pruebas de adhesión dirigidas á España, manifestándoles que deseaba como ellos mantener relaciones cordialísimas que redundaran en beneficio de la Plaza y del campo.

Respecto á los refugiados manifestó, que ni toleraba ni toleraría jamás molestias á los kabilas que vengan á la Plaza, y les conminará con severísimos castigos si desobedecen sus órdenes.

Los delegados del Rif regresaron á su campo muy satisfechos de la conferencia y de la afectuosa acogida que se les dispensó en el Palacio del Gobierno.

El acto realizado por los kabilas que se han reunido con más espacio comentaremos, constituye una prueba de adhesión á España y de las simpatías que hacia ella sienten los rifenos.

### ISLÁMICA

#### El pudor

Según un precepto koránico, las mujeres creyentes deben bajar sus ojos y observar la continencia, y no deben mostrar más que sus adornos exteriores, tales como las sortijas, los sareos y las pulseras; y sus senos han de estar velados, y sus adornos internos no pueden exhibirse más que á sus maridos ó á sus padres, ó á los padres de sus maridos, á sus hijos ó á los hijos de sus maridos, á sus hermanas, ó á los hijos de estos, á los hijos de sus hermanas, ó á las mujeres de los mismos, ó á sus esclavos ó á los servidores masculinos que no necesiten de mujeres, ó á los niños que no distinguen aún las partes sexuales de una mujer. Prescribese también á las mujeres que no agiten sus piés, á fin de no dejar ver las joyas que adornan sus tobillos.

La costumbre de que las mujeres lleven el rostro cubierto es una costumbre pre-islámica; donde existía, como en la Arabia, el Islam la adoptó como ley; donde no existía, no se impuso. «Vuestras esposas pueden descubrirse delante de sus padres, de sus hijos, de sus sobrinos, y de las mujeres de estos y delante de sus esclavos.» Esto no alude precisamente al rostro, porque en tal caso no habría de «las mujeres de sus sobrinos», ya que una mujer descubrirá su rostro ante todas las mujeres. En eso de ocultar ó descubrir, el Korán es sumamente transigente: «Que mostreis una cosa á la luz del día ó que la escondais, tanto monta: Dios lo vé todo. En el reino, hay sus gradaciones: la mujer legítima, madre de familia, ocupa el

Preços de suscripción

Melilla, un mes, 1.25 pts.  
Provincias, trimestre, 4.50  
Número suelto, 0.05

ANUNCIOS  
á precios convencionales  
PAGO ANTICIPADO

Otros  
TOLERIA, 4  
Talleres  
S. MIGUEL, 4

NUM. 1146

grado superior; las que ya no parecen ó las que ya no esperan en casarse son dispensadas de escrupulos, aunque si los observan, ello valdrá más después de todo, la hipocresía es una enfermedad del corazón», y Dios no es indulgente y misericordioso más que con la gente sincera; así en el Korán se lee: «Oh Profeta ordena á tus esposas, á tus hijas y á las mujeres de los creyentes que dejen caer sus velos hasta abajo, de esta suerte será más fácil conseguir que no sean conocidas ni calumniadas».

«Las mujeres impudicas son hechas para los hombres impudicos, y los hombres impudicos para las mujeres impudicas; las apariencias no significan nada: «malditos sean en este mundo y en el otro aquellos que acusan á las mujeres honradas las cuales teniendo su conciencia tranquila, prescinden de las apariencias; la castidad es recomendada á todos los creyentes, como medio de que sean más puros: «Dios está al tanto de lo que ellos hacen».

Tres momentos hay en todo domicilio musulmán en que ni los esposos, ni los niños que aún no están en la pubertad (que á todas horas tienen entrada franca en el harén), pueden entrar sin permiso: ántes de la oración de la aurora; durante la siesta, y transcurrida la hora de la oración de la noche: «estos tres momentos, dice el Korán, deben ser respetados por la decencia».

(El Ateneo Español).

### Crónica amena

#### Campos de batalla y vías férreas

(DE COLABORACIÓN)

Es notoriedad universal que los caminos de hierro americanos tienen el record de la inseguridad, lo que no deja después de todo de ser un extremo singular para un pueblo que se jacta, con razón de su espíritu altamente práctico que ha llevado el industrialismo utilitario á un grado de perfección verdaderamente incomparable. Esto no obstante, los hechos son los hechos y ante ellos no cabe disculpa de ningún género. Un ingenioso estadístico acaba de poner de relieve de manera más sugestiva esa poco envidiable superioridad americana. Ha tenido la curiosidad de comparar la mortalidad de las tropas inglesas durante la guerra del Transvaal con los accidentes de caminos

de hierro nacidos en el mismo espacio de tiempo en todos los ferrocarriles norteamericanos.

De la comparación ha sacado la consecuencia inesperada y verdaderamente trágica de que la segunda cifra no era inferior a la primera.

En efecto, mientras la guerra sud-africana daba un contingente de 22 mil muertos y menos de 100.000 heridos, los caminos de hierro americanos, en el mismo lapso de tiempo, tenían en su pasivo 20.840 muertos y 135.000 heridos. Solamente en el año 1903 esta lista funesta asciende a 11.006 muertos y 89.872 heridos.

Claro está que no por esto hemos de decir que sea tan peligroso hacer un viaje en América como afrontar los terribles riesgos de un campo de batalla. Es evidente que el número de los individuos que se exponen a la muerte es infinitamente mayor en el primer caso que en el segundo.

Pero de cualquier modo, el cálculo es de los que producen espeluznos e inducen a reflexiones macabras. Verdaderamente, antes de montar en un vagón yanqui habrá necesidad de encenderse a todos los santos de la corte celestial. ¡Quiera Dios que en Europa no nos «americanicemos» hasta ese punto.

El Doctor Pandolfo.

## Arreglando los cables

### La pesca de los hilos

Al fin va a cesar la incomunicación telegráfica con España a que hemos estado sometidos desde el mes de Febrero último.

A las diez de la mañana de ayer fondeaba en la rada, de conformidad con lo que habíamos anunciado, el vapor inglés cabiero «Buccaneer» que trae el encargo de proceder a la recomposición de los cables de Alhucemas y de Almería.

Inmediatamente el ilustrado Director de esta estación telegráfica señor Micet y el inteligente Oficial Sr. Morevo, acompañados de los Oficiales de la Compañía de Mar Sres. Morán y Gallego, se trasladaron a bordo, donde fueron recibidos por el jefe de la Comisión de arreglo de averías D. Enrique Prieto, Oficial 1.<sup>o</sup> de la Estación de Cádiz y por el capitán del «Buccaneer».

Hechas las correspondientes presentaciones, los telegrafistas mellizos visitaron todos los departamentos del buque, que está admirablemente dispuesto para los trabajos a que se destina, llamando poderosamente la atención el gabinete de pruebas telegráficas, dotado de cuantos aparatos puedan desearse.

A pesar del temporal de levante que, a la hora en que escribimos parece va adquiriendo cada vez mayor violencia, el «Buccaneer» impecablemente inmediatamente los trabajos que se encaminarán en primer término a precisar los lugares en que las averías se encuentran, para hacer luego con seguridad de éxito la pesca de los hilos.

El primer cable que se arregla será el de Alhucemas, con lo que quedaremos en comunicación con España por Ceuta. Después tocará la vez al de Almería y Melilla, tendrá en materia de relaciones telegráficas aquello a que por su importancia militar y comercial tiene indiscretible derecho. Tanto el cable de Almería como los de Alhucemas y Chafarinas cambian de punto de amarre, siendo trasladados a la emienda de los Galápagos. De este modo no habrá peligro de que los buques destruyan los hilos con las anclas.

Además esa medida resulta muy conveniente porque los trabajos de la construcción del puerto habrían exigido de todos modos aquel cambio en el amarre.

Según nuestros informes, no existe temor de que la consiguiente para reparar las averías se agote antes de que los trabajos terminen y por esta vez, no parece aventurado asegurar que habrá cables útiles.

Es muy posible que si hoy llega el «C. de Malibén», venga a su bordo los señores Brunot, jefe del Negociado de la Dirección General de Telegrafos y el señor Marín representante en España de la casa inglesa contratada por el Gobierno.

No hay que decir cuanto nos alegramos de la llegada del «Buccaneer» que con el competentísimo personal que lleva a bordo viene a hacer una obra de justicia. De este modo, nuestros abonados tendrán las ansiadas comunicaciones telegráficas que El TELEGRAMA servía hasta que el cable quedó inutil.

## Desde París

(De nuestro servicio especial)

Viaje de una reina destronada. Su vida en Argelia.—Reencuentros de Madagascar.—Ranavallo en París

Los soberanos desterrados suelen venir a París para consolarse de sus tristezas. En esta capital, por donde van pasando ya dos generaciones sin levantar el trono aborrecido, aun persiste duradera, sobre el solar de la antigua corte, la amable cortesía. Pero a la vez, del gusto de los monarcas sin corona, participan también los reyes cautivos deseosos de eludir el peso de sus cadenas envueltas en las blandas suavidades de la vida parisiense. Esto es el caso de Ranavallo ex-reina de Madagascar, que viene a la capital de Francia por tercera vez desde que se haya desterrada en Argelia.

Cuenta 43 años de edad y desde los 20, en 1882, fué llamada a suceder a su tía Ramona, penúltima soberana de Madagascar. Llevaba entonces el nombre de Kazzindrahiti y era mujer del príncipe Ratrimas. Pronto quedó viuda y ateniéndose a las costumbres del país tomó por esposo a su primer ministro, que había sido marido de las dos reinas precedentes. El peso de la corona era insostenible para su débil cabeza. Alojada del trato con los europeos no pudo darse cuenta de las

intrigas que se desarrollaban a su alrededor minando los cimientos del trono mientras ella dormía placentemente en sus viejas y desmoronadas plazas.

Bajo el reinado de esta mujer inesperta, la criminalidad tomó en el país grande incremento y suscitaron muchas complicaciones de carácter internacional relacionadas con la bandera francesa que ondeaba en aquella isla desde 1842. El gobierno de la República decidió emprender una campaña en 1886, a la cual puso término el espíritu reconocimiento del protectorado francés.

Diez años más tarde, en vista de que el convenio de paz no era respetado, se rompieron nuevamente las hostilidades y esta vez fué tomada por la fuerza de las armas la capital donde tenía su corte. Ranavallo y la isla de Madagascar quedó desde 1896 convertida en colonia francesa. El 28 de Febrero del 97, poco después de escoger, un comandante de Estado Mayor se presentó en el palacio de la reina, previniéndole que se dispusiera a abandonar para siempre su país natal, en interés de la seguridad pública y como espionaje de sus torpezas gubernamentales. Era preciso salir aquella misma noche, sin dar tiempo a que se enterasen los indígenas. Ranavallo sentía manar de sus ojos un raudal de lágrimas abrasadoras. No se podía perder un instante; porque 800 soldados franceses que formaban la guarnición serían impotentes para contener un alzamiento de 40.000 rebeldes. A la una de la madrugada subía la reina al coche, precedida por 400 mozos, conductores del equipaje. Una escolta de 125 ginetes cerraba el silencioso cortejo, que desfiló iluminado por la lira macilenta de las antorchas. Despues de 8 días de viaje por caminos tortuosos, llegó Ranavallo a las orillas del mar. Allí se encontró con otro desterrado, Said-ali, sultán de la Gran Comora. Luego en la travesía expresó el deseo de ilijar su residencia en la Argelia.

Desde entonces vive en Mustafá superior, con su tía Baznazindrama y su sobrina María Luisa, niña de seis años. El Gobernador general le paga una pensión que le permite atender sin grandes cuidados a todas sus necesidades. Toca el piano, monta en bicicleta y ha adquirido costumbres de dama europea.

Ignotus.

París Octubre 1905.

## AVISO

Sociedad Anónima

### «Casas para Obreros en Melilla»

El Consejo de Administración de esta Compañía convoca a Junta General de accionistas, extraordinaria, que se celebrará el Domingo 29 de Octubre corriente, a las diez de su mañana, en el local de la escuela pública de niños de calle Alta, para dar cuenta del estado de las obras y tomar acuerdo sobre la actividad que ha de dárseles terminada la primavera.

Melilla 9 Octubre 1905.—El Presidente, Manuel Becerra Fernández.

## NOTICIAS

### Consejo de guerra

Ayer a las diez de la mañana, bajo la presidencia del señor Coronel don José Izquierdo en la sala de actos del Cuartel de Santiago, se vió y falleció en Consejo de Guerra, la causa seguida contra el soldado del Regimiento de Melilla José Sanchez Martínez, por el delito de primera deserción.

En esta vista, hizo sus primeras armas como defensor, el Teniente del Batallón Disciplinario don Manuel Ramirez, actuando como fiscal el capitán de Caballería don Mariano Sanchez Lacorte. Ambos tuvieron razonados escritos.

Fuó Juez de la causa, el Capitán Ayudante de Melilla señor García y vocales del Consejo los del mismo empleo señores Cardeñosa, Martí, Loira, Lobera, Robiano y Bayo.

### Necrologia

Ha fallecido en esta Plaza la señora madre política del D. Manuel de Priego.

Ayer se verificó la conducción del cadáver.

Enviamos a la distinguida familia de la fallecida nuestro pésame.

### Barcos

Ayer fondearon en la rada, además, del «Buccaneer», el «Zouïbi» y el laud «San Antonio», no habiendo llegado de Oran el «Oasis».

### Sorteo

El domingo a las once de la mañana se procedió en el Casino Militar, ante bastante concurrencia de socios el sorteo de una preciosa mesa de despacho, hecha por un hábil ebanista de Melilla.

Un precioso niño del ilustrado Comandante del Batallón Disciplinario señor Morales, metió su mano inocente en el bote y extrajo el número

185

sorulado por la suerte para la adquisición del magnífico mueble.

El sorteo se hizo ante el activo Jefe de Orden Público señor Ruiz de Alcalá.

### Adjudicación

La Junta Directiva del Casino Militar ha adjudicado el servicio de reportaría de la simpática sociada al dueno de la sucursal de «La Africana».

### Rifas y borracheras

El domingo fue fecundo en rifas y borracheras. De las primeras se registraron tres; dos mantenidas entre maestros y otra entre españoles, que por fortuna no tuvieron consecuencias desagradables.

Borracheras hubo muchas.

### Bando

Se está redactando en idioma árabe el bando que ha de dirigirse a los maestros refugiados del campamento.

### El «Oasis»

A última hora de ayer fondeó el vapor «Oasis» de la Compañía Tuachi.

### Misas

Todas las misas que se celebren el dia uno del corriente desde las ocho de la mañana, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de la señora doña Isabel Caño Moyano.

Garganta, voz y boca, se curan con las pastillas del Dr. Calleiro. En farmacias caja 150 pesetas; por 2 las remite el autor, Puerta del Sol, 9, Madrid.

# INFORMACION TELEGRAFICA

## (DE NUESTRO SERVICIO)

### Consejo

Madrid.—Acaba de celebrarse el anunciado Consejo de Ministros bajo la presidencia de D. Alfonso XIII.

Principalmente el Consejo se ha ocupado en el examen de la política interior.

El Jefe del Gobierno en el acostumbrado discurso resumido ha expuesto cual es la táctica que aquel ha de emplear ante el Parlamento en lo que toca á la política europea; manifestando también que España ha sido invitada á la Conferencia internacional de El Haia y haciendo alusión á haberse señalado Algeciras como lugar de la conferencia internacional sobre Marruecos.

Por último, el Jefe del Gabinete dió cuenta de diferentes reformas administrativas acordadas por los Ministros.

Según la nota oficiosa quedaron aprobados los créditos extraordinarios para los servicios de policía en Barcelona.

### Artículo

Madrid.—«El Liberal» hablando del casamiento del Rey, llama la atención acerca de las recientes visitas del embajador de España en Londres y de ciertas gestiones que un miembro de la familia real inglesa está haciendo en el Vaticano.

Añade aquel periódico que la boda se celebrará el 17 de Mayo de 1906.

«La Época», en cambio, dice, que todo lo que por ahora se escriba sobre ese asunto es prematuro.

### Sánchez Ron án

Madrid.—El diario *Los Leales* o *La Petite Pironde*, publica

una interview celebrada con el Ministro de Estado.

Acerca de la solución del incidente franco-alemán a propósito de la cuestión marroquí ha dicho: «No puedo menos de aplaudir el arreglo de las diferencias que existan entre dos naciones con las cuales España mantiene relaciones tan amistosas.»

En cuanto á la conferencia ha añadido:

«España irá á la conferencia de Algeciras animada de la mayor cordialidad hacia todas las potencias signatarias. Considero prematurísimo todo cuanto pueda decirse sobre la línea de conducta que ha de seguir en los puntos que se sometan á dicha conferencia.»

### Disposición

Madrid.—El Rey ha firmado un decreto nombrando una comisión que se encargue de fomentar la afición á las excursiones artísticas por España y facilitar á los extranjeros que la recorran una amplia hospitalidad.

### En el Canal

Port-Said.—Puede decirse que han terminado los trabajos para dejar libre el Canal de los restos del Chaltimur. El puerto está lleno de barcos. Se han reunido ya cuarenta y tres. De estos, treinta entrarán mañana en el Canal.

El paso del kilómetro 14, se hace todavía con dificultad.

Para entrar en el Canal se da preferencia á los vapores correos.

### Actitud

Tokio.—La actitud del parti-

do constitucional ante el tratado de paz concluido con Rusia, que hasta ahora era dudoso, parece inclinarse en contra del Gobierno.

### Escuadra

Tokio.—La escuadra inglesa del mar de la China, mandada por el vicealmirante Noel ha llegado á Kobe.

Los barcos permanecieron en dicho puerto cinco días.

### Un vuelco

Constantina (Argelia).—La diligencia que lleva el correo entre Milo y aquella ciudad ha volcado.

El carro ha dado dos veces vuelta sobre sí mismo, resultando heridos los quince viajeros que iban en su interior.

El cónsul de España en Constantina señor Morato que veraneaba en una finca próxima, mandó que inmediatamente se enganchara un coche de su propiedad, en el que pudieron continuar e viaje los heridos leves, mientras los graves que son cinco fueron cuidadosamente asistidos en la finca.

### Expedición

Londres.—«Le Evening Standard» ha recibido un despacho de Naudis (Afríca oriental inglesa) según el cual en breve saldrá una expedición militar destinada á castigar á las tribus Naudis del lago Victoria.

La expedición estará compuesta de 1500 infantes con cuatro cañones Maxim.

Se calcula que la expedición no volverá antes de seis meses.

### Huelgas

Moscú.—A pesar de las con-

cesiones hechas por el Municipio continúa la huelga de los empleados de los tranvías y tipógrafos.

La policía ha dispersado grupos de huelguistas en varias calles.

Han dejado de publicarse por falta de tipógrafos la mayor parte de los diarios moscovitas.

Un destacamento de cosacos guarda la conducción de aguas á la ciudad, pues se dice que también irán á la huelga los guardas de los acueductos.

Los abogados se han reunido en el Palacio de Justicia de Moscú, protestando contra las medidas de policía á consecuencia de las cuales algunos de ellos han sido desterrados.

La mitad de los estudiantes de la Universidad de Kiell siguen sin estudiar.

Los demás han abandonado las clases haciendo manifestaciones políticas.

### Estado de sitio

San Petersburgo.—Afirmanse que á pesar de haber terminado la guerra ruso-japonesa continúa haciéndose la movilización, con objeto de que el Gobierno pueda disponer de fuerzas considerables para batir á los revolucionarios, principalmente en Finlandia.

### Cambios (del dia 7)

Paris. . . . . 28'10

Londres. . . . . 32'00

TIP. EL TELFORAMA

**La Vióda**  
**ZAPATIERA**  
DE  
**MIGUEL ALCARAZ**

Calzado á la venta. También se vende a la medida, a precios económicos.

Venta de curtidos y taller de cortes y tallados.

**JARDINES 72**

### Antonio Montés Hoyo

tiene el honor de participar á su numerosa clientela y al público en general, que ha abierto una sucursal de su establecimiento de comercio situado en el Parque Hernández núm. 2, en la caseta del Mercado, núms. 31 y 33.

**Cutis limpio** MOLOPA antiséptico poderoso que hace desaparecer el polvo, espinillas, pectas, dando blanura natural.

Depositario: Montes & Hijo, Carretera del Polígono. Al por mayor y detalle.

### Agencia de Aduana

Transportes y Consignaciones

DE

**CLEMENTE CAEO Y C.º**

Casa en Málaga y Melilla

Con servicio de Transportes combinados entre Barcelona, Valencia, Alicante, Almería, Málaga y Melilla.

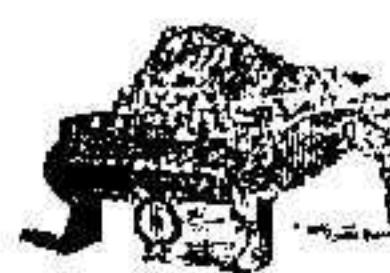
Esta casa ofrece sus servicios de transportes combinados para las mercancías que con destino á esta se les consignen desde las ciudades plazas, á precio y condiciones sumamente económicos y beneficiosos, como de antiguo tiene demostrado. Este servicio especial de domicilio á bordo Melilla

podrá utilizarlo este Comercio para las mercancías que procedan de las poblaciones citadas, dando á conocer á continuación nuestros señores correspondientes, en las mismas, quienes recibirán las mercancías que se les ordenen, y embarcarán para esta por el puerto de Málaga ó Almería según deseé este Comercio, quienes los indicarán la vía que deseen, á más que vengan á nuestra consignación por vía Málaga ó Almería, según la vía que utilicen.

Correspondentes de esta casa.—Barcelona, Viuda Orfila Cerr. y Domènec S. en C.-Grao) Valencia, Vicente Carles Lagarda.—Alicante, Francisco Visconti.—Cartagena, Salvador Clares.—Almería, José Revueltas Fernández.—Granada, José Mena Peña.—Madrid, Continental Express S. A.

**Colección de tratados****Academia de Música**

ENTRE  
ESPAÑA Y MARRUECOS



Dirigida por D. Enrique Rodríguez

Plan de estudios del Conservatorio de Madrid. Precios: Solfeo, Piano, Canto ó Armonía elemental, cinco pesetas al mes, ó domicilio desde 16 pesetas. — Hay piano para estudiar. — Florentina 2.

Según anunciamos, hemos puesto á la venta esta obra utilísima para cuantos tengan negocios en Marruecos, y contiene todos los tratados que España excretó con el imperio desde el siglo 18 hasta el año 1893.

Precio para los suscriptores del Telegrama del Rif. 1'50.  
Para los no suscriptores 2'00.

**La Enciclopedia**

GENERAL MARGALLO NÚMERO I

Gran almanaque de ultramarinos y coloniales.

Esta casa provista de cuantos géneros comprende todos los ramos del comercio, ha establecido un depósito de efectos de construcción, entre los que expende al público yeso, cemento, losetas, azulejos y herrajes en general.

Sa realizan grandes existencias de objetos de joyería, cristal, juguetería y calzado.

J. MONTES E HIJO

**PASTILLAS BONALD**

CLORO-BORÓ-SÍDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, faringitis, dolor, inflamación, picazón, etc., ulceraciones, sequedad, granulaciones, afección producida por círcos perfractivos, fétidaz del aliento, etc. Las pastillas BONALD, premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueran las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

**ACANTHEA VIRILIS**

Poliésterosfatada Bonald. — Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios ósco, muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, 5 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor. Núñez de Arce (antes Guerra), 17, Madrid. En Barcelona, Gignac, 5.

**Elixir antiflacllar BONALD**

pe

Tuberculosis-raniditis fosfoglicérico

Combatte las enfermedades del pulmón.

Tuberculosis incipiente, catarras bronconevríticas, faringo-faríngeas, infecciones gripeales, paludismo, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

**SANTA BÁRBARA**

Academia preparatoria para carreteras civiles y Militares  
DIRECTOR:

Capitán de Artillería D. Claudio Lobéra

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido plaza el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO, en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros; en 1903, de NUEVE presentados obtuvieron plaza OCHO uno de ellos el número CINCO en Infantería y en la de 1904 ingresaron SEIS, dos de ellos con los números 4 y 5 en Administración Militar y en la del corriente año CINCO de SEIS presentados, uno el ONCE en Infantería.

SE ADMITEN INTERNOS

Dirección: IGLESIA 4

**Hotel de África franco-español**

Fundado por José Torres en 1893.

Habitaciones con hermosas vistas y todo el confort apetecible, servicio esmerado, cocina española y francesa, consiguiendo el buen criterio de las personas que frecuentan la casa para sostener la fama que merece.

Parada de coches.—On parle français.

**Fonda "La Africana,"**

DE

**EMILIO SEGOVIA**

Jardines 7, MANTELETE

Cómodas habitaciones y elegante comedor para banquetes.

Mesa redonda.

Servicio á domicilio  
y á la carta

**La Ibérica**

DE LA  
Viuda de Ramírez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

**MIGUEL MELIÁ**

Cirujano dentista

Único con título de esta clase

EN ESTA PLAZA

Servicio á domicilio  
Avísos, Jardines 78; RELOJERÍA

**Mil pesetas**

al que presenta cada  
sulsa de Sandalo mejores  
que las del Dr. Pizá de Barcelo-  
lona, y que cuyen más pronto  
y radicalmente todas las enfer-  
medades urinarias.

Plaza del Pino, 3, Farmacia.

**Ojo compradores!**  
**ALMACÉN DE SALDOS**

Gran surtido en sedas, algodones, batas,  
níos, corrales, medias, calcetines, perfumería, sombreros, enca-  
do y muchos artículos ventajosos que  
podemos ofrecer como verdadera  
ganga.

Margallo, 29 (Polígono)

**SERVICIO ITALO SPAGNUOL**

Línea quincenal entre Génova, Marsella-Melilla y costa de Marruecos



Al dia 28 de Septiembre saldrá de Génova y de Marsella el 2 de Octubre idem  
para Melilla y puertos de Marruecos; el vapor

**Ausonia**

admitiendo carga y pasaje.

Para informes, dirigirse á sus Consignatarios en esta Plaza,  
**Sres. P. Barraquet y Comp.**

**Para Almería y Barcelona**

El dia 26 de Octubre saldrá de este  
puerto para Almería y Barcelona el magnífico  
vapor español

**V.E.L. ARDE**

Admitiendo carga y pasajeros á los precios  
siguientes:

Para Almería.—Carga: Tonelada, 6 ptas.—Pasajeros: En 1.<sup>a</sup> clase, 10 ptas.; en 3.<sup>a</sup> id., 5 id.

Para Barcelona.—Carga: Tonelada, 18 ptas.—Pasajeros: En 1.<sup>a</sup> clase, 45 ptas.; en 3.<sup>a</sup> id., 25 id.

Consignatario: D. David J. Melul.—San Miguel, 26.

